



# GAZETA ROMANESCA VANCEA

zarela este de două ori, adica: Mercuriu și Sambata.  
Ezită o dată pe săptămână, adica: Mercuriu. Prețul-  
oru este pe unu anu 10 f. m. c.; pe diumetate  
unu 5 f. în fața Monarchiei.

Pentru șterg straine 7 f. pe unu Sem. și pe anuala  
intregă 14 f. m. c. Se numera la totă posta  
imperiale, cum și la toti cunoscători DD. cor-  
respondenți. Pentru serie „politică” se ceru 4 cr. m. c.

## Monarchia austriaca

B A N A T U.

Lugosiu, 5. Septembre 1854.

Micht ist so voll Trug und falsch als mißbrauchte Religion,  
wo die Gottheit als Schönlichkeit der Bosheit dienen  
soll. — Liviú.

Nimicu nu este mai fraudulentu și falsu, de catu abu-  
sul relegei, candu divinitatea devine a servi  
malitiunei de manta la acte de rusine!

Liviú.

Litera, Buchile, Literatura, Dogmele, Relegea, Prelatii și Capetele bisericei orientale, Inteligentia romana, Desvoltarea limbii, eu  
ea pe catu, — pasescu mana in mana pe scena desbaterii; lupta ne-  
satiosa pentru ingeniu, inima și literatura. — Cata confusione! . . .  
dar' ce felu se fie? candu vedi inocentiei obtrudata crima, candu tie  
se denega audiulu, vedere, de si audi, vedi prea bine, canda yorn  
fara voie-ti a te seduce.

Cu essilarea Buchei sa puse litera romana pe crucea romana gr.  
n. n., dar' era ca si pasira unii cu literatur'a eclesiastica la midilociu,  
vrendu se i denegi dreptulu altariului. — Prelatii se redicu ca din  
letargia, si redinamti pe dogme eschiama anathema, ei pronuntia senti-  
tentia essilarii; intelligentia romana insa si cu ea populu, cunoscun-  
dusi datorintia, si apara dreptulu, si cu elu litera botezata, desvol-  
tarea inainteza triunfanta, daru pecatuln sta uimitu, caci nu are locu!  
— Asta e traditiunea dileloru noastre. —

Romanulu docilu nu se mai da caca asia a se capacita in contra  
intereselor sale, sinceritatea, ce e elementulu, e perduta pentru  
parintii vitrigi, nu va sa mai creda, caci au fostu multa sedusu. —  
Pasulu esta alu inaintarii, ce e semnu de viatia, me animéza a serie,  
si 'mi da condeiu in mana 'mi tremurenta. — Sa purcedu dar' mai  
de parte.

De comunu e sciutu ca s'a redicatu in midiloculu piatiei noastre  
o cruce — „unu monumentu relegionariu” — cu spesele romane, si  
decorata cu inscriptiune in litere strabune, romane, latinesci.

Acestu semnu de viatia romana a easinutu turburare fratiloru  
nostru de cruce; „Buchecistiloru” — si sa vedi procesu! — De-  
senarea trasureloru characteristico suntu interesante!! —

Unii dintre ministrii nostri relegionari, firesce vasali episcopesci,  
— „altu cumu romani de sange” — se au vediutu — in confusione;  
temerea de responsabilitate ii facea sa uite interesele romane; ame-  
giti de reulu timiditatei, dar' mai multu incuragiati de ambitiunea, a  
placé prelatului bisericei, pe de asupra indemnati de interes propriu,  
fanatisati de misiunea servila; a contralucerutu din tota puterea spre  
abandonarea literii, si energia loru au fostu mai multu ascunsu, de  
catu pe face se vedi.

Intr'o desu de deminétia, candu se credea ca ochiul romanului  
va si cercutu pucinu repausu, dupa luptele antidiurnale, era pe aci  
sa se sterga liter'a de pe cruce — pictorulu (zugravulu) si castigase  
uneltele sale, serman'a cruce, stracata cu unu cuvora, era acumu con-  
damnata sa si perda frumuscia, dar romanulu nu dorme, si observandu  
lassitate, se repedi ca unu Leu: Unu cugetu, o inima redica pe 3  
bravi romani din aromire (dormitare), sa apere sortea literii, ca era  
espusa perirei, desvelarea crucei, alungarea pictorului! au fostu lu-  
cru momentanu, si monumentulu nostru insocitu de litera elibertata,  
putu specta aurora deminetii ce se redicase pe orizont.

Indesiertu fu protestulu contrariloru, dreptatea au triumfatu, si li-

tera remase decorea crucei. Vediendu Buche - istii „Servitori Bu-  
che-ismului” statonicia si prin ea causa romana reusinta, sciindu  
— si poate cuventul datu prelatului seu, dreptu amanetu, foră sa se  
bucure de unu succesi favorabilu, devenira in perplexitate, poate si  
mustarea de cugetu, ca ii va si visitatu, dar' mai multu semnalulu is-  
solarei ii puse in agonie; si in asta pozitune asteptau venirea D.  
episcopu ce era avisata pe diua S. Marie.

Venirea M. Sale a urmatu dupa cumu se avisase; intimpinarea  
au fostu conforma simpatiei esprimate de conducatorulu deputatiunei  
civile din comuna nostra, corpulu neguatiatorescu romanu a fostu pu-  
cinu representat; — in ajunulu serbatorii au binevoitul M. Sa se o-  
noreze pe toti membrii deputatiunii ce lu au intimpinat, cu vi-  
sita s'a.

In diua, adica Dumineca S. Mariei, s'a bucurat altariulu bisericei  
noastre de presedintia naltului seu ospe si prelatu; celebrarea sf. mis-  
sioni au decursu cu pucina impistritura; — limb'a romana au fostu  
predominatore, chorulu inse s'a tienutu numai pe romania.

Caci debuia se fie fostu M. S. reu informatu de inima si causa  
romana, dar' mai alesu de comuna nostra, se vede din infrontul ce  
sa dice ea ar' si in partitul ministrilor nostri relegionari. — Incuragia-  
rea mai tardi insa, si placerea de a se convinge despre inpunerea  
sua, se crede a si motivat uacisitiunea, ce a tienutu M. S. in pri-  
vintia literii inscrise pe cruce; destulu ca cativa, din civii comunei  
noastre, au fostu poftiti a se prezenta M. Sale, ce a si urmatu.

Convorbirea a statu numai din cestioni literare, este fura inso-  
cite de obiectiuni, doctrina, si in sine mustrari parintesci, dar' nimicu  
nu putu se ii induplice; — Dumnealoru sciura s'a sustienca causa, si  
sa apere cu tota sinceritatea dreptulu literii, debateri, opinari le au  
mai intarit uima foră inse se si uite de modestia: cu unu cuventu,  
purtarea Domnialoru au fostu laudabila in interesulu characterului  
romanu. —

Declaratiunea D. episcopu, cu care au incredintiatu pe civii no-  
strii, ca si colegii M. S. din partile romane si ar' si esprimatu cu  
una ocazie in Viena, pentru sustinerea Buchelui, ii a forte sur-  
prinsu, dar' totu este, si mai multe esemplu — “camu semena cu  
vorbirea D. corespondinte din Telegrafulu romanu „Nr. 102 1853, cu  
care me vediu astadata indatoratu a mi trage ratiunile” — remasera  
fora eseftu, neputendu sa capaciteze pe incapabilulu romanu; si ve-  
diendu M. S. ca cu tota provocationa pe dogma, literatura si istoria  
bisericesca lui succede a investa limb'a romana cu insemnele P. Cy-  
rillu, a credintu de datorint'a naltei sale chiamari, a impune si a de-  
manda, ca sa se serie pe dosulu crucii celu pucinu 2 ordine cu semi-  
nele cirille. — Cu estia, si intre amerintiari a dimissu deputatiunea  
poftita, er' M. S. a purcesu spre Caransebesu. — Cine scie ce jace  
suptu conjurata antagonia a literelor!! —

Dar' ce sa vedi? Ordine M. S. au avutu o fire forte umana, caci  
nu au atinsu litera de locu, si ce e mai multu, asprimea M. S. la in-  
turnarea i dela Caransebesu, s'a domolit, prefacunduse intr'o con-  
vorbire adeveratu parintesca; lucru ce au produsu uimire intre a-  
ceia, ce mai nainte de cateva dile erau mustrati, si amerintati; si de-  
ore ce sermana mititica litera a remas pe monumentulu nostru, ne  
place a crede ca: M. S. se va si convinsu de inima, virtutea si blan-  
detia romana. Esperintia au facutu progrese characteristicice, si totu  
aceia ce ascurasera pe prelatele nostru de usiurintia, cu care s'aru  
puté essila litera, au reportatu numai nemultumirea mai marei seu  
si afronte, de si la parere si nu prea seriose. —

(Va urma.)

Сімпатії ле ші аптиратії  
лн Молдова ші лн Цера ромънскъ.

Букрещті, капетвлѣ лнї Августѣ 1854.

(Вртаре.)

II. Лнкъ din епоха конгресові деліa Biena (1814—15) еаръ таї вѣртосѣ деліa ресбоівлѣ ръко-търческѣ din a. 1828—29 лнкоче капетеле пѣрдї челеї таї тарі а бѣраціорѣ de statѣ, а лнвъдаціорѣ ші а пѣблічштіорѣ Европеї съпѣ кѣ тотвлѣ преокупате лн фавбрея неогречіорѣ ші а рѣшіорѣ, ка а впора капрї лн рѣсъртѣ ар авеа таї тѣлѣ пѣтере de віеу de кѣтѣ тоте челеалте попорѣ але імперівлѣ търческѣ. Чеса че нѣ се цине de віда неогрекъ ші рѣсескѣ сѣ ѿресте тотѣ славъ, есте бар-варѣ, крѣдѣ, тишевѣ, дестрѣматѣ, піч de кѣтѣ кѣпаче пентрѣ о єсістінѣ de статѣ ші неавенду піч вітѣрѣ. Неогречі съпѣ пекриматѣ лъвадаї, лнвърѣтациї, тѣглії de кѣтѣ къльторї din тоте церіе, de кѣтѣ поєдї ші de тої ideoююї үерманї, еаръ апої гречі пріп ачестеа се лнтьрескѣ лнтрѣ алорѣ пѣрере, ка ші кѣтѣ Европа ар фі лнданаторѣ а'шї лва de лндрентарѣ алѣ політіе сале вѣра реленіоісъ а гречіорѣ аспира търчіорѣ, а нѣ се ла о парте інтересе челе таї лнпале але отенії ші таї лн сквртѣ а се да жъртѣ пентрѣ гречі, пѣтai пентрѣ кѣ рѣстрѣвнї лорѣ odiniорѣ алѣ фостѣ гроріонї, преквтѣ неподї лорѣ нѣ съпѣ піч de кѣтѣ. Ної лнсь штімѣ токта din контрѣ, кѣтѣ неогречі кѣ спірітвлѣ лорѣ челе сѣрпъросѣ ші ізвѣторѣ de ренвѣліче штърп-деле, лнпсїді de о попоріте агріклатѣрѣ пѣтероісъ, каре сїнгѣрѣ елн старе de a цине корпвлѣ націоналѣ лн деплін вігурѣ, нѣ съпѣ кѣпачї de a лнптемеіе вілѣ статѣ компактѣ ші вітѣ. Ачеста нѣ о потвѣ фаче піч рѣстрѣвнї лорѣ чеї үеніалї ші егъпеподї лорѣ чеї фортѣ деценераї кѣ атѣтѣ таї пѣдїнѣ о ворѣ фаче. Еаръ імперівлѣ візантінѣ п'а фостѣ піч de кѣтѣ о ильстѣрѣ греческѣ; чи токта din контрѣ ачееаш декъзѣ лн тѣсърѣ лнтрѣ кареа елемкптвлѣ греческѣ се пѣдїнѣ таї пресесѣ de челе ро-тапѣ лн локвлѣ лнцелепчнї de статѣ a Романіорѣ а нѣсѣ дис-пѣтеле челе de піткѣ але теолоїорѣ. Гречі че е френтѣ, се лнпсадерѣ de глоріослѣ пѣтѣ алѣ стрѣвнї лорѣ ші при-тірѣ пе алѣ лнвінгторїорѣ лорѣ; кѣ пѣтеле лнсь de Рома-п'а лнштенітѣ totѣ одать ші штінда de статѣ a Романіорѣ. Неогречі лн ресбоівлѣ лорѣ de лівертате лнченітѣ ла a 1821 алѣ потвѣ десфьшвра дествѣ пѣтере, пентрѣкѣ еї се рекрѣтарь din челеалте попорѣ крѣштіе, каре, преквтѣ ші гречі, ка крѣштіе, ера лнвершнаці de үрѣ реленіоісъ аспира Ісламівлѣ. Не атѣрѣ Ромънї din Macedonia (Macedo-ромънї, сѣ Кедовлахї) се вірѣ кѣ гречі, дескісерѣ ачестора пѣпцеле лорѣ челе тіксіте, ле де-дерѣ ші компатанї фортѣ бравї ші лнтрѣ ачештіа totѣ атѣцї ерої, ка ші попорвлѣ неогрекѣ. Колегї, Нікіта Тѣркофагос, Влахон-ло, Деліанї, Коста (къдїва), Карайскакі ші о сѣтѣ алїї, п'а лн-фостѣ піч de кѣтѣ гречі, чи алѣ фостѣ Macedonia-Pomanї. Естімѣ лнкъ апеларѣ гречі ла патітеле реленіоісъ, с'а ѿ атѣтѣ лнсь фортѣ лн алѣ лорѣ калквлѣ, пентрѣкѣ апѣтѣ Macedonia-Romънї нѣ алѣ лнватѣ піч de кѣтѣ партѣ ла рѣсколе лорѣ... Пентрѣ че нѣ апелезѣ гречі ла палтвлѣ сїмкптѣ алѣ націоналітїї? Пен-трапѣ еї кѣпоскѣ фортѣ біне пропордївна пѣтърѣлї попорітїорѣ нѣ пѣтai лн Macedonia ші лн Тесалія, чи ші лн totѣ регатвлѣ de астѣзї алѣ Гречіеї пѣпъ dinaintea порціорѣ Атінѣ, преквтѣ ші ачелѣ ренвїе пеплькѣтѣ, пе каре'лѣ алѣ дѣпїшї лн прівїнда торалітїї лн окї алторѣ попорѣ але Тѣрчи, тѣкаркѣ totѣ гречії штікѣ съ аконерѣ ашea чева пайтіа европеніорѣ.

Ної лнсь штімѣ, кѣ токта ші лн чеа таї deапроне лн-предївріе а Атінѣ се ворбеште таї тѣлѣ арпъвдеште ші лн кѣтѣвіа таchedo-ромънїштіе. Лнтрѣ гречі ші таchedo-ромънї din Тесалія ші Macedonia вѣка үрѣ націоналѣ піч одать нѣ с'а стїпсѣ, еаръ лн тїпкїріе din вірѣ пріп компактївнїа кѣ Ромънї Dachieї вѣкї (дела Двпѣре) с'а demіentatѣ din пої; ачеста се аdevеrѣзѣ ші акѣтѣ пріп ачеа пепъсаре, ка кареа естімѣ локвіторї ромънї аі Macedonia ші аі Тесаліеї алѣ прівїтѣ престе totѣ ла рѣскола гречіорѣ, тѣкаркѣ гречі ретакѣ преа бѣквріи ачестѣ лнпредївріе.

Кѣ кѣтѣ апргвлѣ контрастѣ дїнтрѣ крѣштіпістѣ ші ісламістѣ лншї перде din ацерімеа са пріп побѣле реформе лнп-принце de Порть ші ка кѣтѣ ла челеалте попорѣ але Тѣрчи се ва десволта сїмвлѣ націоналѣ, ка пѣтѣ таї вѣртосѣ гречі се ворѣ ведеа тѣрпїнї пѣтai ла пѣтеріе націїнї лорѣ, кареа лнсь піч de кѣтѣ нѣ есте пѣтърѣсъ ші піч компактѣ (адвнатѣ лн-т'вілѣ локѣ, лнтр'о сїнгѣрѣ үерѣ). Ба лнкъ се пѣтѣ лнпътіла ка лнкъ вѣквлѣ пострѣ съ вѣзѣ лн трїпгїлѣ Imlirieї (din Сербіа пѣпъ лн Dalmatia ші пѣпъ жосѣ лн Греціа) сїпгѣнѣдѣ вілѣ ресбоі de націоналітїї, а кѣрѣ фріз се ва рѣпезї таї лнптеі аспира попілорѣ гречешті пе кѣтѣ de лнпъпекаці, пе атѣтѣ ші de стрікаці торалічешті, еаръ апої ші лн контра лнпредїа націїнї гречешті. Не totѣ лнпъпла, тїппѣлѣ лнтрѣ кареа гречі съ

таї пѣтѣ десфьшвра о пѣтере de ресбоі се зече апї лнпітѣ в трактѣ, еаръ проіенглѣ че се фѣкѣ din пої пентрѣ вілѣ імперівіа сїптѣ dominia гречіорѣ есте totѣ асеменеа үтопіз (пѣ-бѣпіз), ші лнкъ таї таре de кѣтѣ idea лнї Коштѣ, de a лнп-меіе dela Пресбѣргѣ пѣпъ ла гѣра Двпѣре лн Marea нѣгрѣ вілѣ імперівіа таріарѣ.

Кѣтѣ de мape a фостѣ ші таї есте лнкъ лнпжврінца Rysci аспира пѣреріорѣ пе каре ле алѣ вѣрважї de статѣ, лнвъдації ші пѣблічштї Европеї decpre старе лнквріорѣ din рѣсъртѣ, се а-деверѣзѣ de ажкпсѣ din totѣ історіа крісеі оріентаle de акѣтѣ, din кѣрвѣлѣ еї чеа тѣлѣ тѣлѣвнїа ші din лнчекареа de a лнпѣка дефінітївѣ ачестѣ кавсъ атѣтѣ de фаталѣ пентрѣ totѣ віторвлѣ Европеї пѣтai протоколе de конферінде, лнчекаре дешерѣтѣ, пе каре зївралвлѣ Двобстрѣ а комѣтѣтѣ лнданатѣ dela лнченітѣ ші а-пѣтѣ пе атѣпчї, пе кѣпдѣ таї totѣ зїврале Bienei се легъпа кѣ дешерѣта кредінци, кѣ „пѣ ва фі пїч вілѣ ресбоі.“

Ачеле лнпредїврѣ порочите пентрѣ Rysci, пріп каре дѣнса ажкпсѣ ка съ лнпжврѣсѣ атѣтѣ de тѣлѣ требіе Европеї ші totѣ одать съ dominескѣ лн рѣсъртѣ, с'а ѿ арѣтѣ ші десбѣтѣтѣ de ажкпсѣ лнданатѣ dela лнченітѣ крісеі de акѣтѣ.

(Ва вртаре.)

## TRANSCILVANIA.

Брашовѣ, 25. Септембре п.

Зїврале віенеze скрїв, кѣ лн 18. Сент. конс. цеп. австрі-акѣ лн Ромънїа консіліарвлѣ minистеріалѣ кавал. de Laerpiнї соси din Букрещті лн Biena ші се дѣсе ла Baden, ка съ амънезе адресѣрѣе комісаріорѣ лнпперѣтештї din Ромънїа Пріпвлѣ Штірвѣ 18, пріп каре се пофеште а'шї реоквпа demnitatea. Дѣпъ прѣпзѣ соси Пр. Штірвѣ 18 лн Biena ші аштѣпѣ ре'птор-черес Maiest. Сале лнпператвлѣ пострѣ dela Iash, ші апої се виа ре'пторче врматѣ de конс. цепер. de Laerpiнї ла тропвлѣ съ, ка ші Domпвлѣ Молдавіеї Dim. Алекс. Гіка, дѣпъ кѣтѣ съпѣ ші adresa врматѣре офіціаль:

## А д р е с а

Есчелендеї Сале Domпвлѣ Локотепентвлѣ цепералѣ Коронїнї, командантѣ de кѣпетеніе алѣ трѣпелорѣ лнпперѣ-тештї ші рец., лн Ромънїа ші Молдова, кѣтѣ Сфатвлѣ adminістратівѣ времелпікѣ!

M. Ca лнпператвлѣ Австріеї a лнватѣ лнданаторїе кѣтѣ Mai. Ca лнпперѣт. Сылтапвлѣ пріп трактатвлѣ dela 14. Іспнї апвлѣ кѣ рестаторпіческѣ лн Ромънїа ші Молдавіа, лн віре кѣ гѣ-берплѣ отомапѣ, старе легаль а лнквріорѣ дѣпъ кѣтѣ ресълѣ din прівіліеїе асігврате de Лнпала Порть, пентрѣ adminістра-ціа атбелорѣ Пріпчіпate.

Атѣтѣ кѣртеа імперіалѣ a Австріеї кѣтѣ ші Лнпала Порть алѣ сокотітѣ de трѣбінїа спре а ажкпсѣ ла ачестѣ скопѣ, съ ре-кіете пе Пріпїй леїтїмї аі пѣтіелорѣ үерї, ші съ dea din пої лн тѣпеле лорѣ кѣрта adminіstraціа.

Опѣндѣ дар порвпчіорѣ челорѣ дѣпъ Лнпала гѣберпѣрї кон-трактантѣ, съпѣ лнсемпнатвлѣ, дѣпъ че с'а сїлтѣтѣ кѣ Есчелен-д. Са цепералѣ de dibizie Derviш Pasha, комісарвлѣ M. Salе Imperiale Сылтапвлѣ, а адресатѣ totѣ de одать кѣ дѣпсвѣлѣ, о ин-віаціе кѣтѣ Лнплїмїа Ca Пріпвлѣ Штірвѣ 1, спре а'шї руга съ плече din Biena ші съ се лнпбркѣ ла поствлѣ съ лн ачестѣ орашѣ.

Съвѣтѣ лнсемпнатвлѣ дѣпдѣ челе de mai съсѣ лн кѣпощтїа Сфатвлѣ adminістратівѣ времелпікѣ, се фолосеште de ачеасть окасіе ка съ'ї dea лнпкредіпцірѣе лнпалеї сале консідерадї.

Букрещті, 1. (13.) Септембре 1854.

Локотепентѣ цепералѣ ші командантѣ de кѣпетеніе алѣ трѣпелорѣ імперіалѣ ші рец. лн Ромънїа ші Молдова (Іскѣлїтѣ) Коронїнї.

— Лнтрѣ алте харте, каре ешірѣ пѣпъ акѣтѣ деспре Пріп-чинатвлѣ Молдавіеї, пе кѣзѣ токта акѣтѣ ла тѣпѣ, впа пої ешірѣ лн Iash de D. лнпїперїs Георгіе Філіпескѣ, съпѣ пѣтїре „Харта посталъ a Moldova“ каре e лнтоқмітѣ дѣпъ челе таї секвре ісвбре ші кѣпиндѣ дипенпївнїе Шоселелорѣ, але Шлаехріорѣ тарї, але челорѣ de комѣпікаціе ші тотѣ посі-дїпнїе локалітїлорѣ, дѣпъ лнпїрдїреа пресентѣ лн тѣсърѣт-реа чеа таї корекѣ de пѣпъ акѣтѣ ші кѣ прецѣ пѣтai de 40 кр. т. к. ла D. Альторѣ. — E de пріосѣдѣ а таї де-спре неаперата пе-ссітате а хартелорѣ цеографіче; фіе десѣтѣ а'шї а рефлекта, кѣ оплѣ ачеста мерітѣ totѣ рекноштїа кѣтѣ Daj

Закторъ, фиindăkъ елъ, днъ сешиле сале, не дъ тогъ одатъ ши къпоштицъ статистикъ decnpre упеле институте бесеричешти ш. а.

## Tîră romanescă și Moldaviă.

De лнртэ Prstă, 2. Сентемвре в. 1854.

Лн 30. але лнпел тр. се ръдикъ din капиталя постъ вравълъ къпitană de артил. moldovénъ Георгий Филіпеску стръпвръндъссе песте Прятъ лн тръсъра чеа негъръ, вскоратъ de 12 фрагонъ къ събъле скобе. — Къ окасівна adвчериј лн din каса de арестъ ера комітатъ de маи тълдъ жандармъ къ карабинеле ціптие асъпты, лн кътъ авіа пътъ іночітеле съ'ші ia поте юлтъмъ adieu салютъндъ пътъ къ къчіла, легънатъ лнптр'о парте ши лн алта не тълтъ стімаций сеі амічі ши конпатрію, че се репрезентасъ спре алъ маи реведé одатъ, — ши атъпчі лн лн юркартъ лн тръсъра чеа інферналъ днкъпдълъ апои лн кърсълъ чеълъ тай ітъте!

Н'аветъ къвінте de ажпсъ пептъра и не еспріма ши пріп ачеаста а въ decemna днрероселе конпътіміръ, че ле продъссе ачесъ сченъ юлтъмъ лн initiale тътъроръ спектаторілоръ ротъні! Дестълъ пътъ атътъ къ вітіді de конпътіміръ, конфузъ ши атъръшъ de конпістаре къ окій скълдацъ лн лакрітъ фербінъ не ре-лнрбърътъ ла локзіпделе постъе консоліндъ ши лнбърътъндъ не палідълъ фрате алъ днрътътълъ, че ретъсесе къ initia dñboscъ, ръпітъ ши кръпнатъ пептъра пердереа впівлъ ши тълтъ стіматълъ сеі фрате!

Прекътъ къ окасівна decаршъръ тілісіе, аша ши къ ачесъ а рідікъръ къпітапълъ Філіпеску поі сператъ ши кредеамъ, къ цепералъ-консълълъ австріакъ ва протеста лн контра ачесъръ тъсърі пеленівіте; днрере лнсь! къ nime dintrę патріоді по-штре пъ лнбръспі, сеі поте пъ ле трекъ пріп шіпте de a се а-дреса кътъ зісълъ цепералъ-консълъ къ вроо петідіпне лн ачесъ обієнте; din каре казъ се веде, къ пеавъндъ цепер. консълълъ пічі впілъ темеів пе каре съ'ші басезе протестълъ, ретасе пътъ пе лъпъ інстръкціопіле че ле ва фі авъндъ лн ачесъ черкъстъръ крітіче. —

Маи сператъ поі лнкъ къ окасівна denstirъ ачесъеа къ сете къ доаръ denstirъ ва акчента ачеаста філіпілъ пътъ съ брещкаре kondіzіонъ demne de milіcіa ротълъ, лнптръ каре се въпріnde кіаръ ши kondіzівна еліверъръ оффіціарілоръ арестацъ, — къндъ ачесъ пъ се штіе дақъ с'а лнпътъплатъ.

Мъкаркъ ка вп ротълъ въпъ дотатъ къ сіміцінте патріотіче пъ пітъа ши пъ требъя а трече къ ведереа de a тіжлоі къ ачесъ окасівна еліверареа ши ампестіареа оффіціарілоръ арестацъ, прекътъ ши реорганисареа батжокорітъ ши талтрататеі тілісі, — пептъра къ пъ не фолосеште пъзъ пъсторвлъ фъръ търтъ ши еа-ръші пъ не ажътъ команданте фъръ арматъ.

Ба поі кредемъ ши лнпътърътъ, къ ка вп ротълъ въпъ къ initia къратъ ши къ конштіпца лнпіната пъ лнбръзниа съ пічі впілъ претестъ de a приімі o філіпілъ атътъ de лнсемпнть дела впілъ гъбернъ пелегалъ, а кърдіа иотестате базатъ пе дрептълъ чеълъ таі таре дела 4. але кърпенеі контепеште de a маи есіста лн ачесъ Плате, — дела впілъ гъбернъ, каре а кълкатъ лн пічоре дрептъріле ачесъеі падітъ, ачесъеі попвлъ, рекъпоскъте ши кон-сіпідіе кіаръ де кътъ ачелашъ, — ши лн fine дела впілъ гъбернъ апінсъ de сетеа de a не събъга патріа ши пацівна, пе каре о арпкъ лн ticeprie demпъ de конпътіміръ; пъ лнбръзниа zikъ фъръ тъстраре de къщетъ ши фъръ темеіе къ ва къдеа лн пе-кредінъ кътъ патріе, кътъ пацівна, ши къ ва траце асъпъръші вра конпатріоцілоръ сеі; лнсь чіпъ штіе, поте къ ръші аѣ врѣтъ съ кіаръ компромітъ пе въпвлъ ачесъ бърбатъ лн сіла лнпр-шіврърілоръ. —

Despre dimisionatъ Хатманъ маи азірътъ, къ — пе пъ-тъндъ ачесъ аші реаліса прошиїпіле ши аші лнпіні овігъді-піле лн прівінда тілісіе, ка се о треакъ Прятълъ — дрептъ decsвіовъдіреа сеа ар фі ажъсатъ пе къпітапълъ Філіпеску zikъндъ, къ ачесъ еар фі револтатъ ши і ар фі деморалісатъ тілісіа, ши але асеменеа; — къ тогъ ачесъ ла рідікареа Філіпескулъ се фъкъ ши елъ пеъзътъ, лн кътъ ла 4 зіле лн юръ лн дешертъ фъ черчетатъ ши къватъ de kazachii ръсештъ спре алъ рідіка, къ пълъ афларъ.

Декъ арпкътъ окій лн юстрия патріе постъе пъ маи де-парте, чи дела съреа пе тропъ а Domnіlоръ трітіші din Фанаръ ши пъпъ ла къдереа лоръ din ачеаста demnitate, — декъ чітімъ къ атепдіпне апаеле еі, тревге се пльпцетъ ши се съспіпъшъ профнндъ лн initiale постъе върсъндъ лакрітъ кръпнате къ съпце пептъра днрероселе съферіпде ши пъпътъръ але ачесъеі попвлъ іночітъе ши demпъ de конпътіміръ, — але ачесъоръ цері лнпі-

лнate de събъгъріле, пе дрептъціріле ши de пеленікіріле есекътате de кътъ ачеі Domnіtorі (інітімі de морте аі ачеасте патріе ши пацівні) ши de кътъ фаворіцій лоръ конспіціонъ ши адопаторі, пе карій adвчесаі ачесъ Domnі фъръ карактеръ спре але da філіпі-зіліе пъвліче, вістеріа цері ба лн челе din юръ кіаръ ши цера дн арпдъ, de о парте пептъра ка пріп ачеаста съ'ші търеасъ, съ'ші лнпътъреасъ партіда лн контра вінесітіціорілоръ патріодъ, — ши de алта, пептъра ка къ ажъторівълъ ачесъоръ інстръменте інфернале се путь маи сігіръ, маи къ лнплеспіре а стірче цера ши а о днръда, а о деваста фъръ тілъ, фъръ лнпдраре лн-авгундъссе пе сіне ши не адопаторі орі пе креіторій лоръ, къ а къроръ ппні де бапі се къмпъраш Domnіile. —

(Ba юрта.)

— Tokma ne soci o алъ кореспондингъ din Іаші, din каре атіпіемъ къ аколо dominъ ліпіште, ши къ рзші ретръгъндъссе ажълъсатъ тълте съфлете скърбите de давне ши сілпіче ръпірі. Вомъ лнппътъшіо. —

— Дела Бъкрешті скріе впілъ кореспондинте цертаандъ къ datъ din 2. Сент. лн „Bandeper“ din 12. Сент. лнптре алтеле: Ар фі фостъ лн adevъръ преавіне, déкъ цертаандъ ар фі венітъ аічі (ла Бъкрешті) маи пайнте de търчі, пептъра ка пріп ачеаста съ лнпіренте опінівна пъвлікъ, каре аічі маи есте лнкъ форте антіцертацъ. Нътъ ши из се атъпескъ nimir, къ dörpъ цертаандъ къ окасівна інтрърій лоръ лн Пріпчіпате воръ афла сімпа-тії (?). Нъ есте adевератъ. Галотаніа а princіл аічі ръдъчіпе штілъ таі афліде, ротъпълъ е лнкъпната пътъ de кълтъра чеа съперфіциалъ а фрапцозілоръ (?), пептъра впілъ статъ съвратекъ фрап-цозескъ (?), ши чеълъ тълтъ пептъра італіані къндъ ачесъоръ ле факъ ѡтескъ (ла плаче літба італіанъ), еаръ філософія цертаанъ не есте вржътъ (?).

Ла ачесъ адаоце форте тълтъ лнпъліреа de тогъ зілелені, карій пептъра тъпка лоръ чеълъ бапі, чеа че ротъпілоръ пъ ле плаче. (Ротъпълъ пътъште пъпъ ла пеле; даръ вреі съ зічі ыоіерлъ: ачесъ е лн Пріпчіпате ка ши лн туть Еврона).

Еаръ апои маи тоіі професіонішітъ лн Цері ротъпескъ съптъ пітъ. (Нъ е adевератъ; съптъ тълдъ, лнсь пъ, маи тоіі.) Прес-те ачесъ ротъпілоръ ле есте вржътъ de цертаандъ лнкъ din anil трекъші, пе къндъ пітъ къ тогъ дрептълъ ера дефъітаді ка бе-зіві, къндъ ажътъ асеменеа касърі съптъ раре. Еатъ ашea съптъ ротъпілій діспіші кътъ Цертааніа, еаръ пъ прекътъ скріе впілъ ко-респондингъ лн зірпале цертаане.

Лнптръ ачесъ старе а лнкърілоръ прокъетъчівна пъвлікать пріп Газетеле трапсілане маи пайнте de інтрареа трапелоръ аж-етріаче „кътъ локвіторії Roștaniei ши аі Moldavie“ п'а потътъ продъче вроо сімічівне впілъ; лнптръ ачесъаш се крітісъшъ маі въртосъ пъсацівълъ зіче се зіче, къ тогъ depergъторіїле de ажътъ лнпінте съ се адресеze лн тогъ лнкърілоръ кътъ цепералълъ ко-тъндантъ алъ трапелоръ ч. р.; се паре къ din ачесъаш пріп гре-шель ар фі рътасъ афаръ къвітеле: Лнптръ тогъ лнкърілоръ „кътъ прівескъ ла трапеле ч. р.“ Еаръ лнптръ алтеле топвлъ прокъетъ-чіпілъ се поте десвінзі къ ачесъа, къ тіперітіеа ротъпескъ ла ін-трареа търчілоръ с'а портатъ пе'пцеленште черкълъндъ о петі-зівне кътъ Отер Паша (фъръ ка съ і се dea), лнптръ кареа дъпса декіара, къ есте гата а апка артеле пептъра лн соці-тате къ търчі съ гопескъ пе ажътіачі din церъ. O sancta sim-plicitas! — Кътъ о деңтъчівне а жпітіе, каре тълцъті лн Отер Паша пептъркъ ачесъ readse пе Eliadъ лн церъ, Bizi-рълъ лі ва ръспіпсе, къ тълцътіе тіперітій пептъра гратълъзівна лоръ, ле дъ лнсь сіфатълъ ка съ'ші веълъ de страдій ши de алтъ требі че воръ фі авъндъ, еаръ маи въртосъ ка політика съ пъ ти се окпе.

Къ тогъ ачесъа се спіне къ Отер ар фі зісъ лнптръ впілъ са-лонъ: Старда есте аватъ, еар' Eliad каре ка професоръ ши а къштігатъ терітіе лн література ши літба ротъпъ, поте че ам-пестіз, пе каре Порта лі ва dao; еаръ апои гъбернілъ ротъ-пескъ лі ва да впілъ постъ пептъра ка съ поть търчі. Къріось съ-рітъръ дела впілъ Domnъ ла впілъ біетъ атполаітъ! —

Maи departe адаоце кореспондинте decnpre Derвиш Паша, къ ачелаш есте впілъ бърбатъ лн чеа маи въпъ връсть, преа къл-тіватъ, воръште преавіне фрапцозеште, еаръ челе dör прокъ-тъчівні але сале фіндъ форте оменісе, аѣ пъкътъ преа тълтъ. Ачелаш лаідъ ши пе Кантакзінъ; еаръ кътъ Отер Паша лн-кълъ штіе стіма, се къпощте днптръ ачесъа, къ ла інтраата са трапішфаль лн Бъкрешті с'а пъсъ лн карета Dлгі Кантакзінъ, пріп каре лн лі фъръ брещ кътъ пърташъ трапішфаль съд. Лн юръ.

## DIN КЪМПОЛЪ РЕСБОІДЛЪІ.

Акътъ окий лютій ші тотъ ляреа амінте а пъбліклі се афъ ділдірептате кътъръ Кримъ, ділтокта прекътъ дп декърсълъ верей трекъте къ тоції кътъмъ кътъръ Дніпъре ші апътте спре Калафатъ ші Сімістрія. Театрълъ ресбоілъ с'а стрътътатъ къ тотълъ; съпълеле отепескъ нѣ се маі варсь не пътътълъ Молдаво - Ромъніе, чі елъ се варсь дп векеа тоші а хапілоръ Тартаріе, дп Пенісъла Кримъ, кіаръ ділтръ міеззінеле імперілъ ръсескъ. Длайтте къ 20 лютій къндъ адміралъ Менчікофф плесніа дп Константинополе не ла пасълъ тутъроръ ділломаділоръ Европе къ бічкъшка de каі, нѣ ар фі крэзътъ къ естітълъ ва авеа съ прійтескъ не армателе статврілоръ важокоріте de елъ пе ла патръ пътълъ дп Кримъ. 58 тїй, адікъ ка врео 30 тїй французъ, 26 тїй апглій ші 8 тїй турчі аж десбъркатъ пътъ дп 14. Септ. ла четатеа Евпаторія, кареа ера апъратъ пътai ка de 30 тїй раші, карій длісъ песте пъдінъ се ші ретрасеръ, Фъръ а с'а шті пътъ дп ачестъ тінітълъ, дікъ аж прийтълъ врео бътълъ опі нѣ. Десбъркареа дела Евпаторія вені рашілоръ маі пеаштентатъ de кътълъ опі каре алта дела алтъ пътълъ. Де аічі пътъ ла Севастополе съпътъ пътai треі зіле de маршъ пептълъ педестріме, din каре спації жътътате есте шесъ зважоскъ, еаръ чеелалътъ жътътате стъ din цінітълъ тінітълъ, дп каре рашілъ с'а пътълъ цініе преа віне. Ділтр'ачеа флотеле аліате аж апъкатъ а се ділпърді дп патръ ескадре, пептълъ съ скідъ трупе ла патръ пътълъ, адікъ ла Евпаторія, ла Одеса, ла Перекопъ (спълъ сінъ de таре ла Мареа тобръ) ші — фрептъ ла Севастополе. Престе ачеста четатеа Анапа длікъ се бомбардезъ. Ка че ресътътъ ва авеа ачестъ еспедіціоне ділфрікошатъ, се ва алеце дп декърсълъ тóтъній. Дестълъ атъта, къ армателе аліате атъта маі търъгъпаръ тімпълъ пела Варна, пътъ къндъ дете колера престе трупе ші сечеръ din еле кътева тїй, каре дікъ ера съ тобръ — къчі къ о тобрте totъ ера datóre — длікъ ар фі тврітъ пе кътълълъ челъ глоріоскъ алъ ділпелоръ ші къ брешкаре фолосъ пептълъ скопълъ спре каре фъсеръ скідъ din патріа лоръ ші adæce дп деріле ръсърітепе ші ділтръ о клітъ къ каре нѣ ера dedate. Норокълъ лоръ, къ Кримълъ парте таре есте о діръ съпътълъ ші фортъ подітъропе, еаръ локіторій съпътъ маі въртосъ тътарі тохаметані, карій се креде къ нѣ воръ прийті ръвъ не королеционарій лоръ, турчі. —

— Дела Nopdъ. Din тóте оперъціоніле тілітаре кътъ десфъшваръ флотеле аліале ла шіеъзъпітте пътълъ арпроне de Ст. Петерсъвргъ ші твлтъ маі дп сінълъ Ботінъ се веде акътъ квратъ, къ англо-французъ пе аколо н'аі воітъ а еші пе аскатъ маі ділъвптръ, чі скопълъ лоръ а фостъ пътai: а стріка комерчілълъ ръс. пептълъ діръ къ атъта съ ділдініче пе Царвълъ а се ретрае din Прінчіпата; а се бате къ флота ръсескъ, кареа длісъ пічдекъпъ пе воі съ єсъ ла ляпъ афаръ; тотъодатъ а о-къпа пе Rscia дп Nopdъ, пептълъ ка къ атътъ маі пъдінъ съші путь ачеста концептра пітерілъ сале дп Прінчіпата ші ла Мареа пінгъ. Акътъ англо-французъ зікъ, къ еі скопълъ префіптъ дп шіеъзъпітте ділъ ажкъсеръ педепліпъ; еі адікъ пішічіръ комерчілълъ, твпідівпіе ші провіантълъ, кътъ ші впеле фортъреще ръсешті, Фъръ ка флотеле ръсешті съ кътезе але еші спре апърате din Кропштат, Хелсінгфорс, Ревал, Ріга; еі арътаръ Царвълъ, къ ла ділчекаре ші маі серібъ а апъсепілоръ ділпеслъ пе ар фі сінълълъ пічі кіаръ дп Ст. Петерсъвргъ. Европа чеа ділвершнать пе е ділдіствлатъ къ ачесте ресътътъ; требає длісъ а се сокоті, къ пічі пітерілъ апъсене н'аі воітъ пічдекъпъ а стріка къ то-тълъ пе Rscia, чі dopінда лоръ а фостъ пътai а втілі пе партіта панславістікъ din Rscia, адікъ пе партіта лві Менчікофф - Ор-лоф, кареа астълі ділкъпілъ тропълъ ші kondвкъ пе Царвълъ ші пе фінълъ съші Константінъ.

Престе оперъціоніле дела Дніпъре але турчілоръ с'а ділтінъ еаръші ўпълъ вълъ гросъ, прекътъ се ші къвіне, къчі адікъ пілан-рілъ de ресбоів пічдекъпъ пе аж съ фіе къптате de тóте пъсъ-рілъ пе конерішъ.

Отер Паша се ре'пітърсе еаръш ла Бакрещті din інспек-ціоне че фъкъсъ трупелоръ сале. —

Депеша колектівъ а команданцілоръ de къпетеніе аі артії-лоръ аліате кътъръ Длпълітіеа Са Сепдапъ Екраптъ Отер Паша, деспре денаркареа дп Кримъ:

Бівзакъ дела Олдфортъ, 5. (17.) Септ. 1854.

Длпълітіе!

Авемъ опоре а въ фаче къпоскътъ къ артіїлъ аліате аж діларкатъ къ порочіре 13 тіле кале дела Севастополе дп партеа

nordvly (deспре шіа зілъпітте). Връжташвълъ п'а статѣ ділпотрівъ ла ляреа дп стъпъліре а бівзакълъ лоръ. Ачеастъ ділпреді-раре а продвсъ впълъ фортъ таре ефектъ торалъ асъпра попвладі-лоръ татаре, каре п'ші аскъндъ пічдекътъ сімпатіїле лоръ пеп-търъ артіїлъ аліате, ші аж ші інтратъ пътai дескътъ дп релациі амікале къ ділпесле.

Констітюція трупелоръ се комплінешите при десбъркареа та-теріалълъ ші а кайлоръ. — Ноі пе порпітъ асъпра Севастополълъ, къ депліна ділкредере деспре съкчеслъ таре поастре дп-трепріндері.

Білевоід, Длпълітіе, а приїмі ділкредингареа ділалеї по-астре koncideрадї ші а сімтіментелоръ поастре білевоітобре.

Свпълъпсемпаді команданції de къпетеніе аі артіїлоръ аліате

Ad. de Ст. Арпавд, Лордъ Раглан.

Поста din зртъ пе adæce пъдінъ штірі de натвра ачеса, каре факъ пе впій се третъре, пе алдій се сперезе ші аної пе алдій се рідъ de щітія. Тотъ че ар фі маі піканкъ се редвче ла зртътъреле. Флота франц. din nordvly се ре'пітърче тóтъ акась; Петерсъвргълъ п'ші ділкапе дп пеле de Бакріе, къ піті а скъпътъ de перікълъ din нартіа M. Балтіче. Zілрпале ръссе діші ресъвпълъ вътъпдші жокъ de Naniep; dap' кътъръ грапіца Галідіе ші а Баковіні се ароніе къ серіосітате трупе престе трупе. Че е дрептъ къ Англія ші маі въртосъ Францъ ші Тар-чіа артіёзъ неконтенітъ ші длікъ Францъ се провеde de впълъ діл-примтълъ пош de 500,000, съ штіе, къ пептъръ ресбоів. Тарчіа а пъсъ съ се есплоатезе кодічеле лві Наполеон ші съ се традвкъ пе тарчеште; а маі емісъ впълъ Хат-Хатіаіп, пептълъ ка Тансіма-тълъ съ се есекътезе къ тóтъ аквратеца ші дрептатеа ші сістема adminістраціоне съ се танвдінъ къ доборжреа тъпкъторіелоръ ші а корупціоне; ші ка дрептатеа съ се ділпърдескъ дп тъсъръ егаль Фъръ чеа маі пъдінъ есчепчуне. С'а mandatъ спре скопълъ ачестъ реформътъръ ка съ се алегъ впълъ сіфатъ de 5—6 персонае каре съ отъраскъ ші съ се pediце ачесте тесчі. Хатвълъ с'а чітітъ дп 7. Септ. дп фада тіністрілоръ, акторітъцілоръ, а патріаркълъ ші а репресентанцілоръ коміпелоръ бесерічешті. Щаста е Хатвълъ пріп каре се декіаръ егальтате перфектъ пріп леце фундаменталя ділтре тóтте реленіе.

— Danіль трімісіе ділкредингарій съя ла Віена, спре а пе-гоща ка Австрія съ ле фіе протекторе; dap' Danіль піпе ші кондіціонеа, дакъ ді ва да ажкътре de вані ші Австрія пе кътъ i трімісіе Rscia. Церманія се totъ лéгъпъ ші „Моніторълъ“ Франція а ділчептълъ аі ділпітта, къ еа пе лякъ пітіка пептъръ лібертатеа Европе чи ласть ачестъ таре тісівпе пътai пе гътвълъ апъсепілоръ. —

## АВІСАРЕ DE КЪРУЦАРЕ ІУТЕ.

Свпълъскрісълъ ділштіппідеазъ, кътъ каръле сале de діліценці воръ ретъніе ші песте тóтъ ші іерпъ дп кврсълъ съші. Ляпес-ши Меркъреа песте Сібіів, Агадъ, Солпокъ; Ляпеса ші Жоіа, пе-стє Сібіів, Клвжъ, Опаде, Солпокъ, Песта, воръ порні ла З бр-дімініга din оспітъріа „ла Коропъ“ ші съ леагъ а серві къръцаре іште.

Брашовъ, дп 16. Септемврь п. 1854.

(3—3)

ФРАНЦ ЛДВІГ,  
Пропріетарълъ діліценці.

*Крсспріле ла върсъ дп 27. Септемврь к. п. сіащ ашea:*

Afio la galvіlі ділперътешті . . . . .	22 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>
„ „ арцілтъ . . . . .	17 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>
Олігациілъ металическі de 5 % . . . . .	84 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>
Акцілъ банкълъ . . . . .	—
Ділпримтълъ de 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % dela 1852 . . . . .	—
„ de 4% detto . . . . .	73 <sup>9</sup> / <sub>16</sub>
Сорцілъ dela 1839 . . . . .	132 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>
Ділпримтълъ din an. k. 1854 . . . . .	—

# АДАОСЬ ЛА ГАЗЕТА ТРАНССИЛВАНИИ N<sup>o</sup>. 74.

# БЪЛГАРІЯ ОФІЧІАЛ.

# ДЕКРЕТЪЛЪ

стерівляї de interne ші а челві de finançe din 31. Августă  
4, прип каре се determină рателе че съптă а се респнде  
твр дипрѣтѣзълъ opdinatъ прип патента дипрѣтѣскъ din 26.  
Іюнъ 1854, №. 158 алѣ вълетіврлї лециорѣ ішперівлї.

Фіндѣкъ съвѣтієріе, че аѣ вінітѣ пъпъ актѣ да вѣнно-  
minicteriелорѣ въ саѣ фѣврѣ ла дїппрѣтѣлѣ deskicѣ прі-  
пата дїпперѣтѣскъ din 26. Іюнѣ 1854, №. 158 аѣ вѣлетіпѣлѣ,  
їш несте съма de 450 milioне, опіа дѣпъ дїспеcътїпile de съвѣ-  
4 аѣ теторатѣ патентѣ дїпперѣтесчѣ шї дѣпъ § 16 аѣ декре-  
тимicѣ de minicteriелѣ de intepre шї de челѣ de фїнанде дїп-  
лїв 1854, №. 158 аѣ вѣлетіпѣлѣ лецилорѣ имперѣлѣ, респоп-  
са се ва реппѣрдї не чїпчї апї дї подзлѣ ачеста, ка-  
мѣлѣ дїптеѣлѣ съ се респопndѣ 10 рате de кътѣ 2½ ф.л. фїлькарѣ

„алъ доиле“	10	2½
„алъ трейле“	10	2
„алъ патръле“	10	1½
„алъ чинчиле“	10	1

До термини *експонте dictang!*  
Терминът е външътъ а се представя като видът din  
пътят additivътъ. Аче е всекръпътъ, която външътъ фи депозътъ  
членъ *дължан* пътепадътъ, външътъ къмътъ обаждътъ на датопия  
ко във видътъ пътепадъ, външътъ външътъ рата а пагрече

Баронъкъ de Бахъ m. n., Караенъкъ de Вагнгарпнеръ m. n.

РАДЕЈЕ ЧЕ СХНДА А СЕ РЕСПНДЕ

внутрь Кипротицкаго оптинатъ пріо патента Кипротицкаго din 26.  
Іюній 1854:

Іюль 1854.		30. Сентябрь 1854 рік	2 $\frac{1}{2}$ Ф.Д.
днтеа	ратъ	6. Ноємврѣ	2 $\frac{1}{2}$ "
а доа	"	12. Дечемврѣ	2 $\frac{1}{2}$ "
а треа	"	18. Іанварї	2 $\frac{1}{2}$ "
и натра	"	1855	2 $\frac{1}{2}$ "
а чіпчеа	"	24. Феврварї	2 $\frac{1}{2}$ "
а піссеа	"	30. Марці	2 $\frac{1}{2}$ "
а шептееа	"	6. Маї	2 $\frac{1}{2}$ "
а опта	"	12. Іюні	2 $\frac{1}{2}$ "
а ноа	"	18. Іюлі	2 $\frac{1}{2}$ "
а зечеа	"	24. Август	2 $\frac{1}{2}$ "

Фількарє сэть din кътвлаъ nominale че с'a събескісъ;

а виспрезечеа	ратъ № 30.	Септемвре 1855 гг.	. . . . .	$2\frac{1}{2}$ фл.
а doеспрезечеа	" "	6. Ноемвре	" "	. . . . .
а треѣспрезечеа	" "	12. Дечетвре	" "	. . . . .
а патръспрезечеа	" "	18. Іанвариѣ 1856	" "	. . . . .
а чіпчіспрезечеа	" "	24. Феврвариѣ	" "	. . . . .
а шесеспрезечеа	" "	30. Мардіѣ	" "	. . . . .
а шептеспрезечеа	" "	6. Маїѣ	" "	. . . . .
а оптѣспрезечеа	" "	12. Іюнїѣ	" "	. . . . .
а поѣспрезечеа	" "	18. Іюлїѣ	" "	. . . . .
а доаезчелea	" "	24. Августїѣ	" "	. . . . .

де Фънките сътън им кътълът попитале че са съвсмътъ

a doezeчі	ші	зна	ратъ	Жн	30.	Септемвре	1856	кз	.	2	фл.
a doezeчі	ші	doa	"	"	6.	Ноемвре	"	"	.	2	"
a doezeчі	ші	трєла	"	"	12.	Дечетвре	"	"	.	2	"
a doezeчі	ші	патра	"	"	18.	Ianваріш	1857	"	.	2	"
a doezeчі	ші	чіпчеа	"	"	24.	Февраріш	"	"	.	2	"
a doezeчі	ші	шесен	"	"	30.	Мардіш	"	"	.	2	"
a doezeчі	ші	шептea	"	"	6.	Маіш	"	"	.	2	"
a doezeчі	ші	опта	"	"	12.	Іюніш	"	"	.	2	"
a doezeчі	ші	поа	"	"	18.	Іюліш	"	"	.	2	"
a треізечілеа	"	"	"	"	24.	Августш	"	"	.	2	"

а треізечі ші зна	ратъ	жн	30.	Септэмвре	1857	кз	.	$1\frac{1}{2}$	Фл.
а тdeізечі ші doa	"	"	6.	Ноемвре	"	"	.	$1\frac{1}{2}$	"
а треізечі ші треіа	"	"	12.	Дечетмвре	"	"	.	$1\frac{1}{2}$	"
а треізечі ші патра	"	"	18.	Iанваріш	1858	"	.	$1\frac{1}{2}$	"
а треізечі ші чінчea	"	"	24.	Феврваріш	"	"	.	$1\frac{1}{2}$	"
а треізечі ші шесcea	"	"	30.	Марціш	"	"	.	$1\frac{1}{2}$	"
а треізечі ші шептеa	"	"	6	Maiш	"	"	.	$1\frac{1}{2}$	"
а треізечі ші опта	"	"	12.	Iспніш	"	"	.	$1\frac{1}{2}$	"
а треізечі ші поa	"	"	18.	Iюліш	"	"	.	$1\frac{1}{2}$	"
а пагрэзчелea	"	"	24.	Агастш	"	"	.	$1\frac{1}{2}$	"

# ДІАДЕМЪ „АТАКРІТ“<sup>66</sup>

## Ч. Р. ЕСКІСІВЪ ПРІВІЛЕЦІАЛЪ

de

J. G. HOPKINS,

Докторъ de dingle въ Bienna, четвърт, Goldschmiedgasse №. 604, каса din корпъл а лдл Петъръ

Прин 1000 de testimonié din челе mal рекъпоскътъре, де азторітъї де челе mal потавіле, прекъмъ ші прин  
ескътъреа днтревніцаре а апел ачештеia de гэръ репгмите, че креште din zi дn zi, ші каре дn апропе de 200 депозрі пра  
вile de коропъ але Монархie астриаче стъ некврматъ de вънзаръ ші съ днтревне песте тотъ, тъ симдескъ а фі вшкратъ de a  
118da кътъ de първінъ ачеста апъ.

Opdinézô ne tóte zisa de la 9 diminéza pôpô la 5 cépa.

Ли тóте болеле de гвръ шi de динц, оперéзъ шi аплікъ тотъ фелвлъ de динц артіфічі шi днкеie гвра къ еї, ачештия ласъ пімікъ дандерентъ de dopitъ атътъ ли прівінда днтръєзіпцъръ лоръ ла тънкаре кътъ шi а асемънъръ патэрале.

Тóте стíкльце (глýжьце, осгáцце, карафíнъце) аž форма репрессантъ аїчъ дп Франте, дисъ дп тъсвръ тай  
къ тыйётъ ші еле требве съ фіе астгпате къ сіцілвлѣ (пoчетларвлѣ) тей.

Тоте деноціеле пріп провінції се дандаторéзъ а свєтліе предмлѣ фіцсатѣ 1 ф. 20 кр. м. к. де флакоп.

## Се афъ de вънзаре:

**Ли** Брашовъ ма Кіпп ші Клокнер  
 „ Сібіїш „ I. Ф. Зберер  
 „ Орештіе „ I. Фрід. Леонхард  
 „ Бълградъ „ С. М. Мегай  
 „ Сігішбора „ I. В. Місельбакер

## Ли Марьш-Ошорхеъ:

## Ла Деметер Фогараши.

Ли Кашів	ла С. Дітрік
,, Бістріць	,, С. Ditrík ші Флеішер
,, Барот	,, Часар Davíd
,, К. Ошорхеїс	, Іосіф Клебер, Апотек

# ІАВІТАРЕА КІЗ ВАНОРЧ НЕ САВѢ, ТІССА ШІ НЕ КАНАДАВЛѢ ВЕГА.

Жицерера стріптортъкі пе септемврі де тарфъ кіз тімпвд ліфераре іші кіз пріміреа некондіционатъ не Савѣ, Тісса ші Канада  
Бега кіз жицерівділъ іші Септемврі.

Спітскріса дірепціоне адьче пріп ачеста я кіпоштінцъ, кімкъ еа, воіндъ а фаче деславд доріндеі півлікілі де ош  
декіярате, ва дітродзче ти сервіціділъ де фікіркътъръ (Frachtendienst) пе Савѣ, Тісса ші Канада Вега, адекъ дела Ciccer  
Цеге ші Кесі я Тісса din сөсідъ ші ad. dela 3. Септемврі, дічепіндъ дела Ciccer, се ва дітродзче кіз некондіционатъ пріп  
ші кіз термінъ де ліфераре пе лынгъ нердереа де жицерата а предвалъ де фікіркътъръ (bei Berlin der halben Fracht.)

Поєзгіле де тарфъ рымпълъ не скітвате, діпъ кімъ світъ дефінте діп таріфа оштескъ де фікіркътъръ.

Зіледе порнірі ші але ліферадіонеі ворѣ фі бртътбреле.

## ЗІЛЕДЕ ПОРНІРЕІ.

а Дела Ciccer я Цеге ші Кесі, атінгъндасе тóті стаціоніе  
інтрэзъктъбріе але Савалъ ші але Ticcel.

Din Ciccer діп тóтъ Dзminека,  
" Семін " " Жоіеа,  
" Ceredin " " Сембета,  
" Солпок " " Лзпіа.  
Cocirea діп Цеге ші Кесі діп тóтъ Марца.

b) Din Kecci я Ciccer атінгъндасе тóті стаціоніе тіжлоchie.  
Din Kecci діп тóтъ Меркреа,  
" Солпок " " Жоіеа,  
" Ceredin " " Вінереа,  
" Тіттел " " Сембета,  
" Семін " " Dзminека.  
Cocirea діп тóтъ Вінереа.

## ТІМПВЛѢ ЛІФЕРЪРЕІ.

### Din Ciccer я

Іасеновац, Градішка ші Brood	2 зіле.
Раевосело, Мітровіц ші Кленак	4 "
Семін	5 "
Тіттел, Бечеа побъ	7 "
Бечкерекълъ таре	9 "
Темішбра	12 "
Ceredin	10 "
Солпок	12 "
Цеге, Кесі	14 "

### Дела Кесі ші Цеге я

Солпок	2 зіле.
Ceredin	4 "
Бечеа побъ ші Тіттел	7 "
Бечкерекълъ таре	9 "
Темішбра	12 "
Семін	3 "
Кленак Мітровіц ші Наевосело	10 "
Brood ші Градіска	12 "
Іасеновац, Ciccek	14 "

Діп челелалте рєшълъ діп валбре отъріле капріце діп § 31 алъ діштінцъръ де прочедереа прімір соціетъці ч.  
прівідіціате de пілтіреа пе Dзпірро.

Biena, 19. Іюлі 1854.

## ДІРЕКТОРІЧЕВА

соціетъці прімір ч. р. де пілтіре пе Dзпірро

Адькіндъ спітскрісілъ інспекторатъ діштінцаре ачеста я кіпоштінца оп. статъ комерціантъ din Apdealъ, кіцетъ  
діштінціше о ліпсъ де тілдъ ші де оштіе сімдітъ діп інтересілъ яй, пентрікъ актілъ ші сервіцілъ де фікіркътъръ (новарі  
ла ліпіеа Ciccek - Темішбра ші Ciccek - Цеге о лігатъ де термінъ де ліфераре, діль кімъ ера ші есто ші по лінія Bien  
Temішбра ші Песта - Темішбра ділкъ din апаль трекітъ. Спітскрісілъ інспекторатъ інайнтезъ кі чеа таре партаре  
тріжъ таре деоцеіріе ачеса парте а погошлоръ соціетате, кіре тарітъ кі тóтъ фікіркътъ а траце ліваре атінте а статы  
пегудьторескъ. Din Apdealъ; діспекъчпілъ сеаі фікітъ астфелъ ділкътъ еспедіціе до авере, атътъ дела Biena ші Песта кітъ ші de  
Ciccek я Temішбра ші Цеге, треезе съ се факъ діп чеа таре регламътъ ші таре кірсікъ ші сперемъ, кімкъ ачеста dictam  
съ ворѣ фолові din тімпъ діп тімпъ таре таре діштіртшіре.

Тотъ ачеста аре валбре ші пентрі артікълі де еспортъ ai Apdealъ; ачешія съ ворѣ піті, діп брта есстъбрелу  
ділтікірі, тогідена кі чеа таре пілкітвамітате ші ішдамъ еспеда, атътъ дела Temішбра кітъ ші дела Цеге ші съ постем  
фіешіне, ка съ факъ о пробъ тъкарѣ, пентріка се пітемъ доведі, кі челе че се авромітъ спітъ адеверате

Де алъ парте е кіпоскітъ спітскрісілъ інспекторатъ ші ачеса, кімкъ, кі тóтъ фікіркътаре че съ фікі din парт  
соціетъці пентрі dea стріптора ефектеле кітъ се піті таре я Temішбра, тогіши ділтревеніръ ші ділтързіръ інайнті де че  
фі cocirr я локальнъ десінатъ, din чеса че апоі съ бъга вілъ таре вертосъ я соціетатеа de пілтіре пе Dзпірро. Ачеста ділтъ  
зіріе діпсъ піті таре одатъ din спедареа піті, ші спітскрісілъ діспекъторатъ съ дітєіе кі тóтъ поравілітатеа одатъ піті  
тогідена а арета кі деамърпітъ я орі че ділтреваре а DD. Негудьторі, кіндъ с'аі датъ еспедіціа (кіре треезе съ  
дескіріе кі деамърпітъ) діп Ciccek, Biena ші Песта пентрі Temішбра ші Цеге ші кіндъ ас соцітъ еа аколо, діпъкаре съ  
веде де cine, кімкъ касса ділтързірі аре а се кітъ аізреа ші аізреа съ ва ші афа.

Семін (Semona) фіна 18. Іюлі 1854.

## ІНСПЕКТОРАТЪЛЪ АЦЕНЦІЕЛОРЪ

прімір соціетъці ч. р. де пілтіре пе Dзпірро.